



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada

Cabot Place, Phase II, 2nd Floor

Box 4600

St. John's, NF

A1C 5T2

Bid Fax: (709) 772-4603

INVITATION TO TENDER

APPEL D'OFFRES

**Tender To: Public Works and Government Services
Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of
Canada, in accordance with the terms and conditions set
out herein, referred to herein or attached hereto, the goods,
services, and construction listed herein and on any attached
sheets at the price(s) set out therefor.

Soumission aux: Travaux Publics et Services Gouvernementaux Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la
Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou
incluses par référence dans la présente et aux annexes
ci-jointes, les biens, services et construction énumérés
ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

PWGSC / TPSGC - Nfld. Region

Cabot Place, Phase II, 2nd Floor

Box 4600

St. John's, NF

A1C 5T2

Title - Sujet Gyrocompass	
Solicitation No. - N° de l'invitation F6835-160001/A	Date 2015-12-21
Client Reference No. - N° de référence du client F6835-160001	GETS Ref. No. - N° de réf. de SEAG PW-\$OLZ-013-6505
File No. - N° de dossier OLZ-5-38177 (013)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-01-08	
Time Zone Fuseau horaire Newfoundland Standard Time NST	
F.O.B. - F.A.B.	
Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Carey, Mary (OLZ)	Buyer Id - Id de l'acheteur olz013
Telephone No. - N° de téléphone (709) 772-4754 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Fisheries & Oceans, Canadian Coast Guard Depot 05C, 13 Akerley Blvd. - Door 1 Dartmouth, Nova Scotia	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée See Herein	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

N° de l'invitation - Sollicitation No.
F6835-160001/001/XAQ
N° de réf. du client - Client Ref. No.
OLZ-5-38177

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
OLZ-5-38177

Id de l'acheteur - Buyer ID
OLZ013
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

TABLE DES MATIÈRES

PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX	2
1.1 BESOIN	2
1.2 COMPTE RENDU	2
1.3 ACCORDS COMMERCIAUX	2
PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES	3
2.1 INSTRUCTIONS, CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES	3
2.2 PRÉSENTATION DES SOUMISSIONS	3
2.3 DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS – EN PÉRIODE DE SOUMISSION	3
2.4 LOIS APPLICABLES	3
PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS	4
3.1 INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS	4
PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION	5
4.1 PROCÉDURES D'ÉVALUATION	5
4.2 MÉTHODE DE SÉLECTION	5
PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES	6
5.1 ATTESTATIONS EXIGÉES AVEC LA SOUMISSION	6
5.2 ATTESTATIONS PRÉALABLES À L'ATTRIBUTION DU CONTRAT ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES	6
PARTIE 6 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT	8
6.1 EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ	8
6.2 BESOIN	8
6.3 CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES	8
6.4 DURÉE DU CONTRAT	8
6.5 RESPONSABLES	8
6.6 PAIEMENT	9
6.7 INSTRUCTIONS RELATIVES À LA FACTURATION	10
6.8 ATTESTATIONS	10
6.9 LOIS APPLICABLES	10
6.10 ORDRE DE PRIORITÉ DES DOCUMENTS	10
ANNEXE «A»	11
BESOIN / BASE DE PAIEMENT	11
ANNEXE «B »	13
CARACTÉRISTIQUE TECHNIQUE	13
ANNEXE « C »	16
INFORMATIONS POUR CODE DE CONDUITE CERTIFICATION	16

PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

1.1 Besoin

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC), au nom de la Garde côtière canadienne, souhaite acquérir deux (2) systèmes de gyrocompas Navigat 3000 (fabriqués par Sperry Marine/Northrop Grumman).

NE PAS SUBSTITUER : Il s'agit d'un modèle standard national et il est nécessaire afin que nous disposions des pièces de rechange et du personnel formé pour en assurer la maintenance.

Les exigences obligatoires sont détaillées dans la section portant sur les spécifications techniques, annexe B du document de l'invitation à soumissionner.

FAB Destination : Garde côtière canadienne, Pêches et Océans Canada, Dépôt 05C, 13 Akerley Boulevard, Porte 1, Dartmouth (Nouvelle-Écosse) B3B 1J6

1.2 Compte rendu

Les soumissionnaires peuvent demander un compte rendu des résultats du processus de demande de soumissions. Les soumissionnaires devraient en faire la demande à l'autorité contractante dans les 15 jours ouvrables, suivant la réception des résultats du processus de demande de soumissions. Le compte rendu peut être fourni par écrit, par téléphone ou en personne.

1.3 Accords commerciaux

« Ce besoin est assujéti aux dispositions de l'Accord sur les marchés publics de l'Accord sur le commerce intérieur (ACI). »

PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

2.1 Instructions, clauses et conditions uniformisées

Toutes les instructions, clauses et conditions identifiées dans la demande de soumissions par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

Les soumissionnaires qui présentent une soumission s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la demande de soumissions, et acceptent les clauses et les conditions du contrat subséquent.

Le document 2003 (2014-09-25) Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels, est incorporé par renvoi dans la demande de soumissions et en fait partie intégrante.

2.2 Présentation des soumissions

Les soumissions doivent être présentées uniquement au Module de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués à la page 1 de la demande de soumissions.

2.3 Demandes de renseignements – en période de soumission

Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit à l'autorité contractante au moins cinq (5) jours civils avant la date de clôture des soumissions. Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.

Les soumissionnaires devraient citer le plus fidèlement possible le numéro de l'article de la demande de soumissions auquel se rapporte la question et prendre soin d'énoncer chaque question de manière suffisamment détaillée pour que le Canada puisse y répondre avec exactitude. Les demandes de renseignements techniques qui ont un caractère exclusif doivent porter clairement la mention « exclusif » vis-à-vis de chaque article pertinent. Les éléments portant la mention « exclusif » feront l'objet d'une discrétion absolue, sauf dans les cas où le Canada considère que la demande de renseignements n'a pas un caractère exclusif. Dans ce cas, le Canada peut réviser les questions ou peut demander au soumissionnaire de le faire, afin d'en éliminer le caractère exclusif, et permettre la transmission des réponses à tous les soumissionnaires. Le Canada peut ne pas répondre aux demandes de renseignements dont la formulation ne permet pas de les diffuser à tous les soumissionnaires.

2.4 Lois applicables

Tout contrat subséquent sera interprété et régi selon les lois en vigueur Nouvelle-Écosse, et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

À leur discrétion, les soumissionnaires peuvent indiquer les lois applicables d'une province ou d'un territoire canadien de leur choix, sans que la validité de leur soumission ne soit mise en question, en supprimant le nom de la province ou du territoire canadien précisé et en insérant le nom de la province ou du territoire canadien de leur choix. Si aucun changement n'est indiqué, cela signifie que les soumissionnaires acceptent les lois applicables indiquées.

PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS

3.1 Instructions pour la préparation des soumissions

Le Canada demande que les soumissionnaires fournissent leur soumission en sections distinctes, comme suit :

Section I : Soumission technique (1 copie papier)

Section II : Soumission financière (1 copie papier)

Section III : Attestations (1 copie papier)

Les prix doivent figurer dans la soumission financière seulement. Aucun prix ne doit être indiqué dans une autre section de la soumission.

Le Canada demande que les soumissionnaires suivent les instructions de présentation décrites ci-après pour préparer leur soumission.

- a) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm);
- b) utiliser un système de numérotation correspondant à celui de la demande de soumissions.

En avril 2006, le Canada a approuvé une politique exigeant que les ministères organismes fédéraux prennent les mesures nécessaires pour incorporer les facteurs environnementaux dans le processus d'approvisionnement [Politique d'achats écologiques](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-fra.html>). Pour aider le Canada à atteindre ses objectifs, les soumissionnaires devraient :

- 1) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm) contenant des fibres certifiées provenant d'un aménagement forestier durable et contenant au moins 30 % de matières recyclées; et
- 2) utiliser un format qui respecte l'environnement: impression noir et blanc, recto-verso/à double face, broché ou agrafé, sans reliure Cerlox, reliure à attaches ni reliure à anneaux.

Section I : Soumission technique

Dans leur soumission technique, les soumissionnaires devraient expliquer et démontrer comment ils entendent répondre aux exigences et comment ils réaliseront les travaux.

Section II : Soumission financière

Les soumissionnaires doivent présenter leur soumission financière en conformité avec la besoin/base de paiement (annexe A). Le montant total des taxes applicables doit être indiqué séparément.

Section III : Attestations

Les soumissionnaires doivent présenter les attestations exigées à la Partie 5.

PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

4.1 Procédures d'évaluation

- a) Les soumissions reçues seront évaluées par rapport à l'ensemble des exigences de la demande de soumissions, incluant les critères d'évaluation techniques et financiers.
- b) Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada évaluera les soumissions.

4.1.1 Évaluation technique

4.1.1.1 Critères techniques obligatoires

Clause du Guide des CCUA A0031T (2010-08-16), Méthode de sélection - critères techniques obligatoires

4.1.2 Évaluation financière

Clause du Guide des CCUA A0220T (2014-06-26) Évaluation du prix

4.2 Méthode de sélection

Une soumission doit respecter les exigences de la demande de soumissions et satisfaire à tous les **critères d'évaluation techniques obligatoires (annexe B)** pour être déclarée recevable. La soumission recevable avec le prix évalué le plus bas sera recommandée pour attribution d'un contrat.

PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations et les renseignements supplémentaires exigés pour qu'un contrat leur soit attribué.

Les attestations que les soumissionnaires remettent au Canada, peuvent faire l'objet d'une vérification à tout moment par le Canada. Le Canada déclarera une soumission non recevable, ou à un manquement de la part de l'entrepreneur s'il est établi qu'une attestation du soumissionnaire est fausse, sciemment ou non, que ce soit pendant la période d'évaluation des soumissions ou pendant la durée du contrat.

L'autorité contractante aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour vérifier les attestations du soumissionnaire. À défaut de répondre et de coopérer à toute demande ou exigence imposée par l'autorité contractante, la soumission sera déclarée non recevable, ou constituera un manquement aux termes du contrat.

5.1 Attestations exigées avec la soumission

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations suivantes dûment remplies avec leur soumission.

5.1.1 Déclaration de condamnation à une infraction

Conformément au paragraphe Déclaration de condamnation à une infraction de l'article 01 des instructions uniformisées, le soumissionnaire doit, selon le cas, présenter avec sa soumission le [Formulaire de déclaration](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/formulaire-form-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/formulaire-form-fra.html>) dûment rempli afin que sa soumission ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

5.2 Attestations préalables à l'attribution du contrat et renseignements supplémentaires

Les attestations et les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous devraient être remplis et fournis avec la soumission mais ils peuvent être fournis plus tard. Si l'une de ces attestations ou renseignements supplémentaires ne sont pas remplis et fournis tel que demandé, l'autorité contractante informera le soumissionnaire du délai à l'intérieur duquel les renseignements doivent être fournis. À défaut de fournir les attestations ou les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous dans le délai prévu, la soumission sera déclarée non recevable.

5.2.1 Dispositions relatives à l'intégrité – liste de noms

Les soumissionnaires constitués en personne morale, y compris ceux qui présentent une soumission à titre de coentreprise, doivent transmettre une liste complète des noms de tous les administrateurs.

Les soumissionnaires qui présentent une soumission en tant que propriétaire unique, incluant ceux présentant une soumission comme coentreprise, doivent fournir le nom du ou des propriétaire(s).

Les soumissionnaires qui présentent une soumission à titre de société, d'entreprise ou d'association de personnes n'ont pas à soumettre une liste de noms.

N° de l'invitation - Solicitation No.
F6835-160001/001/XAQ
N° de réf. du client - Client Ref. No.
OLZ-5-38177

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
OLZ-5-38177

Id de l'acheteur - Buyer ID
OLZ013
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

5.2.2 Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation de soumission

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste que le soumissionnaire, et tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, n'est pas nommé dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée » (http://www.travail.gc.ca/fra/normes_equite/eq/emp/pcf/liste/inelig.shtml) du Programme de contrats fédéraux (PCF) pour l'équité en matière d'emploi disponible sur le site Web d'Emploi et Développement social Canada (EDSC) – Travail.

Le Canada aura le droit de déclarer une soumission non recevable si le soumissionnaire, ou tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, figure dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée » du PCF au moment de l'attribution du contrat.

PARTIE 6 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

Les clauses et conditions suivantes s'appliquent à tout contrat subséquent découlant de la demande de soumissions et en font partie intégrante.

6.1 Exigences relatives à la sécurité

Ce contrat ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

6.2 Besoin

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC), au nom de la Garde côtière canadienne, souhaite acquérir deux (2) systèmes de gyrocompas Navigat 3000 (fabriqués par Sperry Marine/Northrop Grumman).

NE PAS SUBSTITUER : Il s'agit d'un modèle standard national et il est nécessaire afin que nous disposions des pièces de rechange et du personnel formé pour en assurer la maintenance.

Les exigences obligatoires sont détaillées dans la section portant sur les spécifications techniques, annexe B du document de l'invitation à soumissionner.

FAB Destination : Garde côtière canadienne, Pêches et Océans Canada, Dépôt 05C, 13 Akerley Boulevard, Porte 1, Dartmouth (Nouvelle-Écosse) B3B 1J6

6.3 Clauses et conditions uniformisées

Toutes les clauses et conditions identifiées dans le contrat par un numéro, une date et un titre, sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

6.3.1 Conditions générales

2010A (2014-11-27), Conditions générales - biens (complexité moyenne) s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

6.4 Durée du contrat

6.4.1 Date de livraison

Tous les livrables doivent être reçus le 4 Avril, 2016, la **meilleure date possible qui pourrait être fournie est** _____.

6.5 Responsables

6.5.1 Autorité contractante

L'autorité contractante pour le contrat est :

N° de l'invitation - Solicitation No.
F6835-160001/001/XAQ
N° de réf. du client - Client Ref. No.
OLZ-5-38177

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
OLZ-5-38177

Id de l'acheteur - Buyer ID
OLZ013
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Mary Carey
Agent de NEgotiation des Marches
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Direction générale des approvisionnements
10, Barter's Hill
Saint Jean (Terre-Neuve) A1C 5T2

Téléphone : 709-772-4754
Télécopieur : 709-772-4603
Courriel : mary.carey@pwgsc.gc.ca

L'autorité contractante est responsable de la gestion du contrat, et toute modification doit être autorisée, par écrit par l'autorité contractante. L'entrepreneur ne doit pas effectuer de travaux dépassant la portée du contrat ou des travaux qui n'y sont pas prévus suite à des demandes ou des instructions verbales ou écrites de toute personne autre que l'autorité contractante.

6.5.2 Chargé de projet (à remplir à l'attribution)

Le chargé de projet pour le contrat est :

Nom : _____
Titre : _____
Organisation : _____
Adresse : _____

Téléphone : _____
Télécopieur : _____
Courriel : _____

Le chargé de projet représente le ministère ou l'organisme pour lequel les travaux sont exécutés en vertu du contrat. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat. On peut discuter des questions techniques avec le chargé de projet; cependant, celui-ci ne peut pas autoriser les changements à apporter à l'énoncé des travaux. De tels changements peuvent être effectués uniquement au moyen d'une modification de contrat émise par l'autorité contractante.

6.5.3 Représentant de l'entrepreneur (à remplir par l'entrepreneur)

Nom : _____
Titre : _____
Organisation : _____
Adresse : _____

Telephone: _____
Facsimile: _____
E-mail address: _____

6.6 Paiement

6.6.1 Base de paiement

À condition de remplir de façon satisfaisante toutes ses obligations en vertu du contrat, l'entrepreneur sera payé un prix ferme précisé dans l'annexe B, selon un montant total de _____ \$. Les droits de douane sont exclus et les taxes applicables sont en sus.

Le Canada ne paiera pas l'entrepreneur pour tout changement à la conception, toute modification ou interprétation des travaux, à moins que ces changements à la conception, ces modifications ou ces interprétations n'aient été approuvés par écrit par l'autorité contractante avant d'être intégrés aux travaux.

6.6.2 Paiement unique

Clause du Guide des CCUA H1000C (2008-05-12), paiement unique

6.7 Instructions relatives à la facturation

1. L'entrepreneur doit soumettre ses factures conformément à l'article intitulé « Présentation des factures » des conditions générales. Les factures ne doivent pas être soumises avant que tous les travaux identifiés sur la facture soient complétés.
2. Les factures doivent être distribuées comme suit :
 - a. L'original et un (1) exemplaire doivent être envoyés à l'adresse qui apparaît à la page 1 du contrat pour attestation et paiement.

6.8 Attestations

6.8.1 Conformité

Le respect continu des attestations fournies par l'entrepreneur avec sa soumission ainsi que la coopération constante quant aux renseignements supplémentaires sont des conditions du contrat. Les attestations pourront faire l'objet de vérifications par le Canada pendant toute la durée du contrat. En cas de manquement à toute déclaration de la part de l'entrepreneur ou à fournir les renseignements supplémentaires, ou encore si on constate que les attestations qu'il a fournies avec sa soumission comprennent de fausses déclarations, faites sciemment ou non, le Canada aura le droit de résilier le contrat pour manquement conformément aux dispositions du contrat en la matière.

6.9 Lois applicables

Le contrat doit être interprété et régi selon les lois en vigueur Nouvelle-Écosse, et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

6.10 Ordre de priorité des documents

En cas d'incompatibilité entre le libellé des textes énumérés dans la liste, c'est le libellé du document qui apparaît en premier sur la liste qui l'emporte sur celui de tout autre document qui figure plus bas sur ladite liste.

- a) les articles de la convention;
- b) les conditions générales 2010A (2014-11-27), Conditions générales - biens (complexité moyenne);
- c) Annexe A, Besoin / Base de paiement;
- d) Annexe B, Spécifications techniques - Exigences obligatoires;
- e) Annexe C, Certification Code de conduite Certification;
- f) la soumission de l'entrepreneur en date du _____ (*inscrire la date de la soumission*) (si la soumission a été clarifiée ou modifiée, insérer au moment de l'attribution du contrat : « clarifiée le _____ » **ou** « , modifiée le _____ » *et inscrire la ou les dates des clarifications ou modifications*).

N° de l'invitation - Solicitation No.
F6835-160001/001/XAQ
N° de réf. du client - Client Ref. No.
OLZ-5-38177

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
OLZ-5-38177

Id de l'acheteur - Buyer ID
OLZ013
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

ANNEXE « A »

BESOIN / BASE DE PAIEMENT

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC), au nom de la Garde côtière canadienne, souhaite acquérir deux (2) systèmes de gyrocompas Navigat 3000 (fabriqués par Sperry Marine/Northrop Grumman).

NE PAS SUBSTITUER : Il s'agit d'un modèle standard national et il est nécessaire afin que nous disposions des pièces de rechange et du personnel formé pour en assurer la maintenance.

Les exigences obligatoires sont détaillées dans la section portant sur les spécifications techniques, annexe B du document de l'invitation à soumissionner.

FAB Destination : Garde côtière canadienne, Pêches et Océans Canada, Dépôt 05C, 13 Akerley Boulevard, Porte 1, Dartmouth (Nouvelle-Écosse) B3B 1J6

Les prix par unité régiront à établir le prix total. Toute erreur arithmétique à cet appendice sera corrigée par le Canada.

Item No.	Part Number	Description	Quantity	Unit Price	Total
1	Navigat/3000/1	Navigat 3000 Gyrocompas Fibre Optique et System de Référence d'Attitude Composé;	2	\$	\$
2	073516-0000-000	Capteur Gyrocompas Fibre Optique	2	\$	\$
3	025760-0000-000	Plateau de Montage	2	\$	\$
4	074814-0000-000	Unité de Commande et Affichage, Couleur TFT	2	\$	\$
5	025759-0000-000	Câble avec connecteur, RS422	2	\$	\$
6	025753-0000-000	Câble avec connecteur, 24V DC	2	\$	\$
7	074901-0000-000	pour connexion de tous les données de I / O	2	\$	\$
8		Shipping & Handling (Estimated) (FOB Destination)			\$
TOTAL PRICE GST/HST Extra					\$

Note:

- Frais de port et de manutention ne est qu'une estimation. Les coûts réels seront payés sur la base de la facture sans majoration.

N° de l'invitation - Solicitation No.
F6835-160001/001/XAQ
N° de réf. du client - Client Ref. No.
OLZ-5-38177

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
OLZ-5-38177

Id de l'acheteur - Buyer ID
OLZ013
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

ANNEXE « B »

CARACTÉRISTIQUE TECHNIQUE

PROJECTEUR EXIGENCES OBLIGATOIRES

1.1 Performance (dans toutes les conditions)

Direction ≤ 0.4 sécante de latitude RMS
Taux de virage ≤ 0.018 /minute
Taux x/y ≤ 0.4 /minute
Levée 0.1m
Sécante latitude = 1/cosigne latitude
Performance en accord avec
IMO A.424 (XI), IMO A.821 (19),
ISO 8728 and ISO 6328 (2001)

MET ☐ OUI ☐ NON

1.2 Range

Direction 0 a 360
Roulis et tangage 45(180 avec précision réduite)
Taux (X,Y,Z) 90/sec

MET ☐ OUI ☐ NON

1.3 Temps de Stabilisation

Conditions Statique ≤ 10 minutes ≤ 78 LAT ≤ 4 min. ≤ 45 LAT
Conditions mer ≤ 30 minutes

MET ☐ OUI ☐ NON

1.4 Conditions Environnemental

En accord avec CEI EN 60945
Température Ambiante
Opération : -15C a +55C
Entreposage : -35C a + 70C

MET ☐ OUI ☐ NON

1.5 Sortie de Signal

NMEA (TTL) Sorti Direction : 12 répéteurs
NMEA (TTL) 2 toutes données
IEC611621-1 2 toutes données
IEC61162-1 Rapide 1 HDG, ROT, ROLL, PITCH
IEC61162-2 Super rapide 1 toutes données
6 mesures / degree 2 direction
Sorti (24VDC o.25A chaque)
Analogue 10V 3 signaux de taux
Analogue 4 a 20 mA 1 signal de taux

MET ☐ OUI ☐ NON

1.6 Entrée de Signaux

Position IEC61162-1
Vitesse IEC61161-1,
200 impulsion / mn
(Max. 100nd)

MET ☐ OUI ☐ NON

1.7 Alimentation Electrique

115/230V AC 50/60Hz and/or 24V DC (18V-36V)
Inclues un basculement automatique a la source d'urgence de 24V fournis en accord avec
les régulations SMDSM pour Terminal INMARSAT/SES

MET ☐ OUI ☐ NON

1.8 Unite de Capteur

Largeur 102mm
Profondeur 96mm
Hauteur 55mm
Poids 1.6kg
Dégagement Magnétique au
Compas Standard Magnétique 0.70m
Compas Magnétique de Direction 0.40m
Niveau de protection IP23

MET ☐ OUI ☐ NON

N° de l'invitation - Sollicitation No.
F6835-160001/001/XAQ
N° de réf. du client - Client Ref. No.
OLZ-5-38177

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
OLZ-5-38177

Id de l'acheteur - Buyer ID
OLZ013
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

1.9 Interface & Bloc D'Alimentation

Largeur 524mm
Profondeur 341mm
Hauteur 123mm
Poids 15kg
Dégagement Magnétique au
Compas Standard Magnétique 0.70m
Compas Magnétique de Direction 0.40m
Niveau de protection IP23

MET ☐ OUI ☐ NON

2.0 Unité de commande et d'affichage

Largeur 288mm
Profondeur 96mm
Hauteur 55mm
Poids 1.6kg
Dégagement Magnétique au
Compas Standard Magnétique 0.70m
Compas Magnétique de Direction 0.40m
Niveau de protection IP23

MET ☐ OUI ☐ NON

N° de l'invitation - Solicitation No.
F6835-160001/001/XAQ
N° de réf. du client - Client Ref. No.
OLZ-5-38177

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
OLZ-5-38177

Id de l'acheteur - Buyer ID
OLZ013
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

ANNEXE « C »

INFORMATIONS POUR CODE DE CONDUITE CERTIFICATION

(Doit être rempli par INITIATEUR AVEC SOUMISSION)

Veuillez fournir le nom des entités suivantes, selon la nature du droit de propriété de l'entreprise.

1. Dans le cas d'une personne morale: le nom de chacun des membres du conseil d'administration

2. Dans le cas d'une entreprise individuelle ou d'un particulier faisant affaires sous le nom d'une entreprise: le nom de l'unique propriétaire ou particulier

3. Dans le cas d'une coentreprise: le nom de tous les membres actuels de la coentreprise

4. Dans le cas d'un particulier, le nom complet de la personne
